

Козёл, Осёл и Баран

Как-то раз вершил Халиф суд.

И предстали перед судом у его трона три диковинных истца: Козёл, Осёл и Баран.

Представлял всю троицу в суде, конечно же, Козёл – что и неудивительно. И вот Козёл завёл свою речь:

– Достойнейший Халиф! Хранилище и источник справедливости! Жезл народной воли! Я – несчастный Козёл, здесь со мной – мой брат, Баран и наш двоюродный брат, Осёл. Мы смиренно склоняемся у твоего золотого трона, о Халиф, чтобы предьявить иск против людей, которые испокон веков позорят и обижают наш род, употребляя наше честное имя в брани и сквернословии. Как только кто-нибудь из них совершает глупость, они, вместо того, чтобы воскликнуть: «Ты – человек!», кричат: «Ты – осёл!» Рассуди, достойнейший Халиф, разве это справедливо? Неужто ты допустишь, чтобы нас и дальше так обижали?

Долго размышлял Халиф.

– Гм, – молвил он наконец, – я не хочу отказывать вам в вашей жалобе, но и не могу так просто наложить на людей запрет, о котором вы просите... Ведь выразаться именно так – древнейший людской обычай. Но вы ещё можете попытать своё счастье. Ты, Козёл, иди на юг; ты, Осёл, – на запад; ты, Баран, – на север. Велю вам каждому странствовать семь дней и ночей и найти человека, который окажется глупее вас. После этого возвращайтесь и расскажите, что видели. Вот тогда я и вынесу вердикт в вашем деле. А теперь ступайте!

И вся троица зацокала копытами.

Когда они вернулись через семь дней, Баран рассказал:

– Достойнейший Халиф, мне кажется, я выполнил задание. Я нашёл

человека глупее барана. Я был в городе Эрбиль. Там, на рынке, я увидел человека в кандалах, которого обвиняли в краже кошель с золотом. Обвиняемый отрицал свою вину: он уверял, что в момент кражи находился у своей матери. «Вот как, – сказали ему люди в Эрбиле, – ну, тогда всё просто. Давай спросим у твоей матери. Она – женщина в высшей степени благонравная и честная, она-то уж точно не станет врать!» – Рассуди, достойнейший Халиф, разве эти люди в Эрбиле не глупее баранов, раз они думают, что родная мать не станет лжесвидетельствовать, ради спасения своего сына?

– Ты выиграл своё дело, Баран, – сказал Халиф, – послушаем теперь, что расскажет Осёл!

– Иа-иа, мне кажется, что я тоже выполнил задание. Я рысью пробежал через город Гавгамелу. Там собрались мятежники и штурмом взяли крепость старосты города. Они его изловили и стали вершить над ним суд, потому что тот был безнравственен, подкупен и корыстен. Затем они бросили его на костёр и сожгли. После этого они, однако, выбрали другого старосту и приветствовали его речь бурными возгласами одобрения, когда тот обещал, что будет честен во всем, заботясь только о всеобщем благе горожан». – Рассуди, достойнейший Халиф, разве эти люди в Гавгамеле не глупее ослов, раз они думают, что властитель будет заботиться скорее о благе своих подданных, чем о своём собственном?

А правитель только задумчиво погладил свою белую бороду и велел говорить Козлу.

Вот что поведал ему Козёл:

– Я пасся на лугу. Тут я увидел девушку, которая гуляла с юношей. Он хотел её поцеловать, но она отвернулась. Он хотел её обнять, но она оттолкнула его. Она сказала ему, что он очень ветреный и уже завтра полюбит другую. Тогда юноша стал ей обещать. «Никогда, любимая!» – восклицал он. «Клянусь тебе, пока я жив, я буду любить только тебя одну!». Услышав это, девушка пала ему на грудь. – Рассуди, достойнейший Халиф, разве этот юноша не глуп, раз он обещает вечную любовь женщине? А девушка? Разве она не глупее козы, раз верит в его рассказы о вечной любви?

– Довольно! – вскричал Халиф. Все вы трое выиграли своё дело. Клянусь своей бородой: в моей стране больше никому не придёт на ум,

называть человека, глуп он или нет, именами вашего племени. А теперь ступайте!

И вся троица зацокала копытами.

Уже у ворот верблюды произнёс:

– Спорим, старый осёл вообразил себе, что его вердикт нам и на самом деле поможет.